ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 25. března 2009,

kterým se stanoví zvláštní kontrolní a inspekční program týkající se obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a ve Středozemním moři

(oznámeno pod číslem K(2009) 2032)

(2009/296/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku ([1]), a zejména na čl. 34c odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT) přijala v roce 2006 víceletý plán obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a ve Středozemním moři (doporučení 06-05), který vstoupil v platnost dne 13. června 2007. Tento plán obnovy byl proveden do právních předpisů Evropského společenství přechodně prostřednictvím nařízení Rady (ES) č. 643/2007 ([2]) a trvale prostřednictvím nařízení Rady (ES) č. 1559/2007 ([3]).

(2) Doporučení ICCAT 08-05 přijaté dne 24. listopadu 2008, kterým bylo pozměněno doporučení 06-05 o zavedení víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a ve Středozemním moři, obsahuje důležité úpravy. Uvedené úpravy byly zapracovány do návrhu na provedení doporučení 08-05 do práva Společenství, který Komise předložila Radě a Parlamentu.

(3) V zájmu zajištění úspěšné realizace uvedeného víceletého plánu obnovy je nutné zavést zvláštní kontrolní a inspekční program za účasti Řecka, Španělska, Francie, Itálie, Kypru, Malty a Portugalska, jehož cílem by bylo zabezpečit v souvislosti s obnovením populací tuňáka obecného odpovídající úroveň provádění opatření pro zachování a kontrolu vztahujících se na rybolovné činnosti.

(4) Uvedený zvláštní kontrolní a inspekční program by měl být stanoven pro období od 15. března 2009 do 15. března 2011. Výsledky dosažené uplatňováním zvláštního kontrolního a inspekčního programu by měly být pravidelně vyhodnocovány ve spolupráci s dotyčnými členskými státy.

(5) V zájmu harmonizace kontroly a inspekce rybolovu tuňáka obecného na úrovni Společenství je vhodné, aby byla vypracována společná pravidla pro kontrolní a inspekční činnosti, které mají provádět příslušné orgány dotyčných členských států, a aby členské státy přijaly vnitrostátní kontrolní programy, které budou v souladu s těmito společnými pravidly. Za tímto účelem by měly být stanoveny standardy pro intenzitu kontrolních a inspekčních činností a rovněž priority a postupy kontrol a inspekcí.

(6) K zajištění vyšetření protiprávních jednání podle článku 25 nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky ([4]) by měl být vytvořen rámec, který umožní všem dotyčným orgánům vyžádat si vzájemnou pomoc, jakož i výměnu příslušných údajů v souladu s články 34a a 34b nařízení (EHS) č. 2847/93 a článkem 28 nařízení (ES) č. 2371/2002.

(7) Společné inspekční a dohledové činnosti by se měly provádět v souladu s plány společného nasazení stanovenými Agenturou Společenství pro kontrolu rybolovu, která byla zřízena nařízením Rady (ES) č. 768/2005 ([5]).

(8) Opatření stanovená tímto rozhodnutím byla stanovena ve shodě s dotyčnými členskými státy.

(9) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

([1]) Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 151, 13.6.2007, s. 1.
([3]) Úř. věst. L 340, 22.12.2007, s. 8.
([4]) Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.
([5]) Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Předmět

Tímto rozhodnutím se stanoví zvláštní kontrolní a inspekční program s cílem zajistit harmonizované provádění víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a ve Středozemním moři, který dne 24. listopadu 2008 přijala Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT).

Článek 2

Oblast působnosti

1. Zvláštní kontrolní a inspekční program týkající se obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a ve Středozemním moři se vztahuje na

a) všechny rybolovné činnosti prováděné rybářskými plavidly, v pastech a v chovných hospodářstvích;

b) všechny úlovky, vykládky, přemístění, překládky a umístění do klecí;

c) všechny související činnosti chovných hospodářství a podniků zabývajících se umísťováním do klecí, výkrmem, chovem nebo zpracováním tuňáka obecného a/nebo obchodem s produkty z tuňáka obecného, včetně dovozu, vývozu a zpětného vývozu, přepravy a uskladnění;

d) provádění ročních plánů rybolovu;

e) zákaz používat při vyhledávání letadla nebo vrtulníky;

f) sportovní a rekreační rybolov;

g) provádění programu společné mezinárodní inspekce ICCAT;

h) sledování společných rybolovných operací a navazující činnosti;

i) provádění opatření týkajících se lovných a chovných kapacit;

j) provádění programu pozorovatelů z členských států a programu regionálních pozorovatelů ICCAT;

k) uplatňování pravidel pro vedení záznamů o oprávněných lovících plavidlech a jiných rybářských plavidlech.

2. Zvláštní kontrolní a inspekční program se použije od 15. března 2009 do 15. března 2011.

Článek 3

Vnitrostátní kontrolní programy

1. Řecko, Španělsko, Francie, Itálie, Kypr, Malta a Portugalsko zavedou pro činnosti uvedené v článku 2 vnitrostátní kontrolní programy v souladu se společnými pravidly podle přílohy I.

2. Členské státy uvedené v odstavci 1 předloží Komisi do 15. března 2009 a 2010 své vnitrostátní kontrolní programy a roční harmonogram jejich provádění.

3. Vnitrostátní kontrolní programy obsahují všechny údaje uvedené v příloze II. Roční harmonogram provádění zahrnuje podrobné údaje o vyčleněných lidských a materiálních zdrojích a zónách, v nichž budou použity.

Článek 4

Spolupráce členských států

Při provádění zvláštního kontrolního a inspekčního programu spolupracují s členskými státy uvedenými v čl. 3 odst. 1 všechny členské státy.

Článek 5

Inspekce prováděné Komisí

1. Podle článku 27 nařízení (ES) č. 2371/2002 mohou inspektoři Komise provádět inspekce bez pomoci inspektorů dotyčných členských států.

2. Příslušný orgán dotyčného členského státu poskytne inspektorům Komise pomoc potřebnou k provedení inspekcí podle odstavce 1.

3. Inspektoři Komise ověří svá zjištění s inspektory dotyčného členského státu. Za tímto účelem se po každé své inspekci sejdou s úředníky příslušného orgánu dotyčného členského státu, aby je informovali o svých zjištěních.

Článek 6

Společné inspekční a dohledové činnosti

1. Členské státy uvedené v čl. 3 odst. 1 vykonávají společné inspekční a dohledové činnosti v souladu s plánem společného nasazení připraveným Agenturou Společenství pro kontrolu rybolovu na základě článku 12 nařízení (ES) č. 768/2005. Inspekce se provádějí v souladu s ustanoveními doporučení 08-05, programu společné mezinárodní inspekce ICCAT a přílohy I tohoto rozhodnutí.

2. Za tímto účelem dotyčné členské státy

a) zajistí, aby inspektoři z ostatních dotyčných členských států byli přizváni k účasti na společných inspekčních a dohledových činnostech;

b) stanoví společné postupy pro využívání svých plavidel pro dohled.

Článek 7

Oznamování dohledových a inspekčních činností

Členský stát, který zamýšlí provádět dohled a inspekce rybářských plavidel ve vodách spadajících pod jurisdikci jiného členského státu v rámci plánu společného nasazení přijatého podle článku 12 nařízení (ES) č. 768/2005, oznámí své záměry kontaktnímu místu dotyčného pobřežního členského státu, uvedenému v článku 3 nařízení Komise (ES) č. 1042/2006 [1], a Agentuře Společenství pro kontrolu rybolovu. Oznámení obsahuje tyto údaje:

a) druh, název a volací značku inspekčních plavidel a inspekčních letadel na základě seznamu podle čl. 28 odst. 4 nařízení (ES) č. 2371/2002;

b) oblasti podle článku 1, kde budou dohled a inspekce prováděny;

c) trvání dohledových a inspekčních činností.

Článek 8

Protiprávní jednání

1. Členské státy, jejichž inspektoři zjistí při provádění inspekce činností uvedených v článku 2 jakékoliv protiprávní jednání, informují o datu inspekce a podrobnostech protiprávního jednání tyto členské státy:

a) příslušný členský stát vlajky a/nebo smluvní stranu ICCAT a je-li to vhodné,

b) členský stát, v němž má sídlo chovné zařízení nebo podnik zabývající se zpracováním a/nebo obchodem s produkty z tuňáka obecného.

2. Pokud členský stát, jehož inspektoři protiprávní jednání odhalili, nepodnikne žádné další kroky, učiní členské státy informované podle odstavce 1 neprodleně příslušná opatření k získání a posouzení důkazů o daném protiprávním jednání. K vyšetření protiprávního jednání vedou v případě potřeby další šetření.

3. Členské státy, jejichž inspektoři zpozorují činnost nebo podmínky, které mohou zakládat závažné protiprávní jednání podle definice v doporučení 08-05, uvědomí neprodleně orgány vlajky rybářského plavidla, a to přímo i prostřednictvím sekretariátu ICCAT a Komise.

4. Je-li na palubě rybářského plavidla Společenství zjištěno závažné protiprávní jednání podle definice v doporučení 08-05, zajistí členský stát vlajky, aby rybářské plavidlo plující pod jeho vlajkou po inspekci ukončilo veškeré rybolovné činnosti. Členský stát vlajky vyzve rybářské plavidlo, aby neprodleně odplulo do jím určeného přístavu, kde bude zahájeno šetření. Pokud rybářské plavidlo není odvoláno do přístavu, předloží členský stát vlajky řádné a včasné odůvodnění Komisi. Komise tyto informace předá výkonnému sekretariátu ICCAT, který je zpřístupní ostatním smluvním stranám.

5. Členské státy spolupracují v zájmu zajištění toho, aby v případě, že je stíhání protiprávního jednání postoupeno podle čl. 31 odst. 4 nařízení (EHS) č. 2847/93 členskému státu, v němž je plavidlo registrováno, byla v každém případě zaručena bezpečnost a celistvost veškerých důkazů protiprávního jednání, které jejich inspektoři uvedou.

Článek 9

Informace

1. Členské státy uvedené v čl. 3 odst. 1 sdělí Komisi ke konci každého měsíce tyto informace týkající se daného měsíce:

a) provedené inspekční a kontrolní činnosti;

b) všechna protiprávní jednání a u každého protiprávního jednání rovněž

i) dotyčné rybářské plavidlo (název, vlajku a vnější identifikační kód), past, chovné hospodářství nebo podnik zabývající se zpracováním a/nebo obchodem s produkty z tuňáka obecného,

ii) datum, dobu a místo provedení inspekce a

iii) povahu protiprávního jednání;

c) současný stav vyšetřování zjištěných protiprávních jednání;

d) jakákoliv příslušná opatření v oblasti koordinace a spolupráce mezi členskými státy.

[1] Úř. věst. L 187, 8.7.2006, s. 14.

2. Protiprávní jednání se nadále uvádí v každé následné zprávě, dokud není přijato konečné opatření podle zákonů dotyčného členského státu. Každá následná zpráva

a) uvádí současný stav případu (např. nedokončené případy, v odvolání, v šetření) a

b) obsahuje podrobný popis případných uložených sankcí (např. výši pokut, hodnotu zabavených ryb a/nebo zařízení, vydaná písemná napomenutí).

3. Je-li protiprávní jednání zjištěno inspektorem Společenství na palubě plavidla plujícího pod vlajkou jiného členského státu, orgány členského státu vlajky neprodleně informují inspektora Společenství o vyšetřování daného protiprávního jednání.

4. Zprávy obsahují vysvětlení v případě, že není přijato žádné opatření.

Článek 10

Hodnocení

Komise jedenkrát ročně na začátku září svolá zasedání Výboru pro rybolov a akvakulturu s cílem vyhodnotit dodržování a výsledky zvláštního kontrolního a inspekčního programu, aby mohla připravit zprávu, kterou Společenství každoročně 15. října předkládá sekretariátu ICCAT.

Článek 11

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 25. března 2009.

Za Komisi

Joe BORG

člen Komise

PŘÍLOHA I

SPOLEČNÁ PRAVIDLA PRO VNITROSTÁTNÍ KONTROLNÍ PROGRAMY PODLE ČL. 3 ODST. 1

Cíle

1. Obecným cílem vnitrostátních kontrolních programů je ověřovat dodržování platných právních předpisů týkajících se

a) úplného sledování umísťování do klecí ve vodách Společenství;

b) úplného sledování přemísťování;

c) úplného sledování společných rybolovných operací;

d) množstevních omezení pro úlovky a jakýchkoli zvláštních souvisejících podmínek, včetně sledování čerpání kvót;

e) ročních plánů rybolovu;

f) všech dokumentů vyžadovaných právními předpisy vztahujícími se na tuňáka obecného, zejména pokud jde o dokumenty ověřující spolehlivost zaznamenaných informací;

g) zvláštních technických opatření a podmínek pro lov tuňáka obecného podle doporučení 08-05, zejména uplatňování pravidel pro minimální velikost a souvisejících podmínek.

2. Specifickým cílem vnitrostátních kontrolních programů je dosáhnout harmonizovaného provádění všech ustanovení plánu obnovy populace tuňáka obecného stanoveného doporučením 08-05.

Strategie

Vnitrostátní kontrolní program je zaměřen na kontrolu a inspekci rybolovných a všech souvisejících činností jakýchkoli rybářských plavidel, pastí, chovných hospodářství a podniků zabývajících se zpracováním a/nebo obchodem s produkty z tuňáka obecného.

Inspekce přepravy a uvádění tuňáka obecného na trh se použijí jako doplňkový mechanismus křížové kontroly za účelem prověření účinnosti kontrol a inspekcí.

1.1 *Priority*

V souladu s ročním plánem rybolovu je různým kategoriím lovných zařízení přiřazena odlišná priorita. Z tohoto důvodu stanoví každý členský stát konkrétní priority.

1.2 *Cílové standardy*

Do 15. března každého roku stanoví členské státy harmonogramy inspekcí při zohlednění těchto inspekčních standardů:

Místo inspekce	Cílové standardy
Umístění do klecí (včetně výlovu)	Každé přemístění do chovného hospodářství musí být předem schváleno členským státem vlajky lovícího plavidla. Každé umístění do klecí a veškeré výlovy se podrobí kontrole. O každém umístění do klecí musí být pořízen videozáznam.
Inspekce na moři	Pružný standard, jenž bude stanoven po provedení podrobné analýzy rybolovné činnosti v každé oblasti. Standardy pro inspekce na moři se vyjádří v počtu dní strávených hlídkováním na moři v konkrétní zóně obnovy populace tuňáka obecného, jakož i v počtu dní strávených hlídkováním podle lovné sezóny a druhu rybolovné činnosti, na niž je inspekce zaměřena.

Místo inspekce	Cílové standardy
Přemístění	Každé přemístění musí být předem schváleno členským státem vlajky na základě předchozího oznámení. Po každém přemístění musí být zasláno prohlášení o přemístění. O každém přemístění musí být pořízen videozáznam.
Překládka	Všechna rybářská plavidla, která vplují do určeného přístavu za účelem překládky tuňáka obecného, se podrobí kontrole. V neurčených přístavech se provádějí namátkové inspekce. Všechna zpracovatelská plavidla se podrobí inspekci po připlutí před zahájením překládky, jakož i před odplutím po skončení překládky.
Společné rybolovné operace	Všechny společné rybolovné operace musí být předem schváleny členskými státy vlajky. Členské státy poté pořídí a vedou záznamy o všech společných rybolovných operacích, které schválily.
Dohled ze vzduchu	Pružný standard, jenž bude stanoven po provedení podrobné analýzy rybolovné činnosti v každé oblasti a při zohlednění zdrojů, které má členský stát k dispozici.
Vykládka	Všechna plavidla, která vplují do určeného přístavu za účelem vykládky tuňáka obecného, se podrobí kontrole. V neurčených přístavech se provádějí namátkové inspekce.
Uvedení na trh	Pružný standard, jenž bude stanoven po provedení podrobné analýzy činností spojených s uváděním na trh.
Sportovní a rekreační rybolov	Pružný standard, jenž bude stanoven po provedení podrobné analýzy sportovního a rekreačního rybolovu.

Inspekční úkoly

1.3 *Obecné inspekční úkoly*

Pro každou kontrolu a inspekci se vypracuje inspekční zpráva ve formátu připojeném k této příloze. Inspektoři v každém případě ověří a zaznamenají ve své zprávě tyto informace:

a) přesné údaje o totožnosti odpovědných osob, posádce plavidel, zaměstnancích chovného hospodářství apod., kteří se účastnili činností, jež byly předmětem inspekce;

b) oprávnění, licence a zvláštní povolení k rybolovu;

c) příslušnou dokumentaci plavidla, jako je lodní deník, prohlášení o přemístění a překládce, dokumenty T2M, dokumenty ICCAT o úlovcích tuňáka obecného, osvědčení o zpětném vývozu a další dokumenty ověřované za účelem kontroly a inspekce;

d) podrobné záznamy o velikosti tuňáka obecného uloveného, chyceného do pasti, přemisťovaného, překládaného, vykládaného, přepravovaného, chovaného, zpracovaného nebo obchodovaného v kontextu dodržování ustanovení plánu obnovy;

e) procento vedlejších úlovků tuňáka obecného uchované na palubě plavidel, která tuňáka obecného aktivně neloví.

V inspekčních zprávách se zaznamenají všechny informace týkající se všech příslušných zjištění z inspekce provedené na moři, při dohledu ze vzduchu, v přístavech, pastech, chovných hospodářstvích nebo jakýchkoli jiných dotčených podnicích.

Tato zjištění se porovnají s informacemi, které inspektorům poskytnou ostatní příslušné orgány, včetně údajů ze systému sledování plavidel (VMS) a seznamů oprávněných plavidel, zpráv pozorovatelů a videozáznamů.

1.4 *Inspekční úkoly při dohledu ze vzduchu*

Inspektoři podávají zprávu o údajích z dohledové činnosti pro účely křížové kontroly, a zejména porovnávají pozorování rybářských plavidel s VMS a seznamy oprávněných plavidel.

Inspektoři sledují nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti a použití letadel nebo vrtulníků při vyhledávání a podávají o nich zprávu.

Zvláštní pozornost se věnuje uzavřeným oblastem, obdobím lovné sezóny a činnostem loďstev, na něž se vztahují odchylky.

1.5 *Inspekční úkoly na moři*

Vezme-li lovící plavidlo na palubu mrtvé ryby nebo nacházejí-li se mrtvé ryby na palubě zpracovatelského nebo přepravního plavidla, inspektoři vždy ověří množství ryb uchovávaných na palubě a porovnají je s množstvími zaznamenanými v příslušné dokumentaci nacházející se na palubě.

Pokud jsou živé ryby přemísťovány z lovícího plavidla na plavidlo převážející ryby v klecích / přepravní vlečný člun nebo pokud jsou přemísťovány z plavidla převážejícího ryby v klecích / přepravního vlečného člunu do chovného zařízení, inspektoři by měli zjistit, jaké prostředky zúčastněné strany použily pro odhad množství přemísťovaného živého tuňáka obecného. Je-li k dispozici videozáznam, inspektoři by k němu měli získat přístup, a ověřit tak přemísťované množství na základě videozáznamu.

Inspektoři systematicky ověřují,

a) zda mají rybářská plavidla oprávnění k provozu (značení, totožnost, licence, zvláštní povolení, oprávnění a seznam ICCAT);

b) zda se na palubě nachází příslušná dokumentace s řádně vyplněnými a oznámenými údaji (lodní deníky, dokumenty ICCAT o úlovcích tuňáka obecného, prohlášení ICCAT o přemístění a překládce);

c) zda jsou rybářská plavidla vybavena funkčním systémem sledování plavidel (VMS);

d) zda rybářská plavidla nevykonávají činnost uvnitř uzavřených oblastí a dodržují konec lovných sezón;

e) dodržování kvót a omezení vedlejších úlovků;

f) složení úlovku tuňáka obecného na palubě z hlediska velikosti;

g) skutečné množství tuňáka obecného na palubě a jeho zaznamenávání;

h) lovné zařízení na palubě;

i) případnou přítomnost pozorovatele.

Inspektoři sledují nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti a použití letadel nebo vrtulníků při vyhledávání a podávají o nich zprávu.

1.6 *Inspekční úkoly při přemísťování*

Inspektoři systematicky ověřují,

a) zda velitel lovícího plavidla odeslal orgánům svého členského státu vlajky předchozí oznámení spolupodepsané regionálním pozorovatelem ICCAT přítomným na palubě;

b) zda velitel lovícího plavidla obdržel předchozí schválení od orgánů jeho členského státu vlajky;

c) zda velitel lovícího plavidla vyplnil a předal orgánům svého členského státu vlajky prohlášení ICCAT o přemístění podle přílohy 3 doporučení 08-05;

d) zda prohlášení o přemístění bylo ověřeno regionálním pozorovatelem ICCAT přítomným na palubě lovícího plavidla a předáno veliteli vlečného plavidla;

e) zda velitel vlečného plavidla zajistil sledování všech činností souvisejících s přemístěním pomocí videozáznamu ve vodě.

1.7 *Inspekční úkoly při společných rybolovných operacích*

Inspektoři systematicky ověřují,

a) zda jsou příslušné údaje týkající se společné rybolovné operace řádně zaznamenány do lodního deníku;

b) zda rybářským plavidlům orgány jejich členských států vlajky schválily společnou rybolovnou operaci podle vzoru v příloze 6 doporučení 08-05;

c) zda byl během společné rybolovné operace přítomen pozorovatel.

1.8 *Inspekční úkoly při vykládce*

Inspektoři systematicky ověřují,

a) zda mají rybářská plavidla oprávnění k provozu (značení, totožnost, licence, zvláštní povolení, oprávnění a seznam ICCAT);

b) zda bylo zasláno předběžné oznámení o příjezdu za účelem vykládky a obsahuje správné informace týkající se úlovku na palubě;

c) zda jsou rybářská plavidla vybavena funkčním systémem sledování plavidel (VMS);

d) zda se na palubě rybářských plavidel nachází příslušná dokumentace s řádně vyplněnými a oznámenými údaji (lodní deníky, dokumenty o úlovcích tuňáka obecného, osvědčení o zpětném vývozu, prohlášení ICCAT o přemístění a překládce);

e) skutečné množství tuňáka obecného na palubě a jeho zaznamenávání;

f) složení úlovku tuňáka obecného na palubě z hlediska velikosti (pravidla pro vedlejší úlovky a minimální velikost);

g) lovné zařízení na palubě;

h) v případě vykládky zpracovaných produktů použití konverzních faktorů ICCAT pro výpočet ekvivalentu zaokrouhlené hmotnosti zpracovaného tuňáka obecného;

i) zda je tuňák obecný nabízený k maloobchodnímu prodeji konečnému spotřebiteli a pocházející z rybářských plavidel ve východním Atlantiku správně označený a vybavený štítkem;

j) zda je tuňák obecný vykládaný návnadovými čluny ve východním Atlantiku správně označen ocasním štítkem.

1.9 *Inspekční úkoly při překládce*

Inspektoři systematicky ověřují,

a) zda mají rybářská plavidla oprávnění k provozu (značení, totožnost, licence, zvláštní povolení, oprávnění a seznam ICCAT);

b) zda bylo zasláno předběžné oznámení o příjezdu a obsahuje správné údaje týkající se překládky;

c) zda lovící plavidla s úmyslem provést překládku obdržela předchozí oprávnění od svého státu vlajky;

d) zda byla předem oznámená překládaná množství ověřena;

e) zda se na palubě nachází příslušná řádně vyplněná dokumentace, včetně prohlášení o překládce, příslušných dokumentů T2M, dokumentů ICCAT o úlovcích tuňáka obecného a osvědčení o zpětném vývozu;

f) v případě zpracovaných produktů použití konverzních faktorů ICCAT pro výpočet ekvivalentu zaokrouhlené hmotnosti zpracovaného tuňáka obecného.

1.10 *Inspekční úkoly v chovných zařízeních*

Inspektoři systematicky ověřují,

a) zda se na palubě nachází příslušná dokumentace s řádně vyplněnými a oznámenými údaji (dokument o úlovcích tuňáka obecného, osvědčení o zpětném vývozu, prohlášení o přemístění, prohlášení o výlovu a prohlášení o překládce);

b) zda přemístění bylo předem schváleno orgány státu vlajky lovícího plavidla;

c) zda byl během každého přemístění a výlovu tuňáka obecného přítomen pozorovatel a zda potvrdil prohlášení o umístění do klecí;

d) zda každé přemístění z klecí do chovného hospodářství bylo zachyceno pomocí videozáznamu ve vodě, pokud nejsou klece připevněny přímo k upínacímu systému.

1.11 *Inspekční úkoly týkající se přepravy a uvádění na trh*

Inspektoři systematicky ověřují

a) u přepravy zejména příslušné průvodní doklady, které porovnávají se skutečně převáženými množstvími;

b) pokud jde o uvádění na trh, zda je přítomna řádně vyplněná příslušná dokumentace, včetně příslušného dokumentu o úlovcích tuňáka obecného a osvědčení o zpětném vývozu.

Zpráva o inspekci

1. Inspektor

1.1 Jméno .....

1.2 Státní příslušnost .....

1.3 Číslo/druh (ICCAT) průkazu totožnosti inspektora .....

2. Druh inspekce

☐ Plavidlo na moři ☐ Při vykládce

☐ Překládka ☐ Dohled ze vzduchu

☐ Chovné hospodářství: přemístění do/výlov ☐ Přeprava na pevninu

☐ Past ☐ Uvedení na trh

3. Plavidlo přepravující inspektora (v případě potřeby)

3.1 Název a registrační číslo .....

3.2 Vlajka .....

4. Kontrolované plavidlo / chovné hospodářství / past

4.1 Název a registrační číslo .....

4.2 Vlajka / členský stát .....

4.3 Kapitán / správce chovného zařízení (jméno) .....

4.4 Majitel/společnost (jméno a adresa) .....

4.5 Číslo záznamu ICCAT .....

5. Poloha

5.1 Určená inspektorem: zem. šířka zem. délka

5.2 Určená kapitánem rybářského plavidla: zem. šířka zem. délka

5.3 Čas (GMT) zaznamenání polohy:

6. Datum .....

7. Čas

7.1 Příjezdu .....

7.2 Odjezdu .....

8. Lovné zařízení na palubě

Košelkový nevod ☐

Udice a šňůra (návnadový člun) ☐

Dlouhá lovná šňůra ☐

Vlečné šňůry ☐

Jiné (upřesněte) ☐

9. Druhy zjištěné na palubě

10. Prohlášení a údaje k fotografickému materiálu s popisem objektů

11. Seznam kontrolovaných dokumentů a poznámky

12. Výsledky inspekce ryb na palubě

Druh				
Celkový úlovek (v kg)				
Typ produktu				
Zkontrolovaný vzorek				
Počet úlovků nedosahujících min. velikost v %				

13. Poznámky inspektora

14. Poznámky pozorovatele

PŘÍLOHA II

OBSAH VNITROSTÁTNÍCH KONTROLNÍCH PROGRAMŮ PODLE ČLÁNKU 3

Vnitrostátní kontrolní programy obsahují mj. následující údaje:

Prostředky kontroly

— *Personální prostředky*

Počet inspektorů na pevnině a na moři a období a oblasti, v nichž budou nasazeni.

— *Technické prostředky*

Počet hlídkových plavidel a letadel a období a oblasti, v nichž budou nasazena.

— *Finanční prostředky*

Rozpočtový příděl na nasazení lidských zdrojů, hlídkových plavidel a letadel.

Určení přístavů

Seznam určených přístavů a časů podle požadavků doporučení 08-05.

Roční plány rybolovu

Podrobnosti o každém zavedeném systému přidělování kvót, sledování a kontroly plánu rybolovu.

Inspekční protokoly

Podrobné protokoly pro všechny inspekční činnosti.

Pokyny

Vysvětlující pokyny pro inspektory, organizace producentů a rybáře.

Komunikační protokoly

Protokoly pro komunikaci s příslušnými orgány, které ostatní členské státy určí jako orgány odpovědné za zvláštní kontrolní a inspekční program pro tuňáka obecného.